



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities

# Annual Report

2014-2015

**Éric Forgues**

With the collaboration of  
the CIRLM team



# Annual Report<sup>1</sup>

## 2014-2015

Éric Forgues, Executive Director

And the collaboration  
of the CIRLM team

Moncton (New Brunswick)

---

<sup>1</sup> The use of the masculine gender is for the sole purpose of simplifying the text.



**ICRML**  
Institut canadien  
de recherche  
sur les minorités  
linguistiques

**CIRLM**  
Canadian Institute  
for Research  
on Linguistic  
Minorities

Created with funding from Canadian Heritage, the **Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities** is a nonprofit and independent research organization. It has the role to lead, bring together and partner with researchers, community organizations and government bodies, to promote a greater knowledge of the status of Canada's official language minorities and a better understanding of the priority issues that concern them.

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities acknowledges the support of the Government of Canada.

**Canada**

## TABLE OF CONTENTS

List of Acronyms	7
Message from the Chair	9
Message from the Executive Director	10
Mission	12
Structure of CIRLM	12
Institute Committee Members	12
Board of Directors	12
Programs Committee	13
Investment Committee	Erreur ! Signet non défini.
Staff	13
Institute Network	13
Associate Reseachers	13
Research Partners	14
Research Assistant Training	15
Organizational Chart	15
Research Activities for - 2014-2015	15
Research Projects	15
Completed projects	15
Axe 1. Arts, culture, identity and diversity	15
Axe 2. Family, childhood and education	16
Axe 3. Vitality of communities	16
Axe 4. Health in minority settings	17
Ongoing Projects	18
Axe 1. Arts, culture, identity and diversity	18
Axe 2. Family, childhood and education	19
Axe 3. Vitalité des communautés	19
Axe 4. Health in minority settings	20
Axe 5. Law, governance and public policies of OLMC	21
Others	21
Submitted projects	22
Axe 1. Arts, culture, identity and diversity	22
Axe 5. Law, governance and public policies of OLMC	22
Refused Projects	23
Axe 1. Arts, culture, identity and diversity	23
Axe 2. Family, childhood and education	23
Axe 3. Vitality of communities	23
Axe 4. Health in minority settings	24
Others	25
Knowledge dissemination	26
Publications – books, articles, book chapters (in alphabetical order)	26
Research Reports	27

Research Notes and Book Reviews	27
Scientific lectures	27
Conferences and Workshops	28
Organization of colloquiums, workshops, roundtables, and forums	28
Representation and visibility	29
Consultations and committees	29
Research and dissemination support	29
Media	29
Internet	30
2014-2015 Financial statements	37

## LIST OF ACRONYMS

2LPE:	Deux langues pour une éducation
ACFAS:	Association francophone pour le savoir
AFFC	Alliance des femmes de la francophonie canadienne
AFMNB:	Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick
AJEFO:	Association des juristes d'expression française de l'Ontario
AQEPA:	Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs
CCA:	Canada Council for the Art
CCD:	Coalition for Cultural Diversity
CFMNB:	Centre de formation médicale du Nouveau-Brunswick
CFSM:	Communautés francophones en situation minoritaire
CH:	Canadian Heritage
CHSSN:	Community Health and Social Services Network
CIC:	Citoyenneté et Immigration Canada
CIF	Community Innovation Fund
CIHI:	Canadian Institute for Health Information
CIN:	Community Inclusion Networks
CIRLM	Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities
CIRPPA	Canadian Institute for Research on Public Policy and Public Administration
CLOSM:	Communautés de langue officielle en situation minoritaire
CNFS:	Consortium national de formation en santé
CPSC:	Conseil provincial des sociétés culturelles
CQEA:	Communautés québécoises d'expression anglaise
ÉDIQ:	Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec
ELAN:	English-Language Arts Network
ESDC	Employment and Social Development Canada
ESIC:	Economic and Social Inclusion Corporation of New Brunswick
FCFA:	Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
FESFO:	Fédération de la jeunesse franco-ontarienne
FESR:	Faculté des études supérieures et de la recherche
FQRSC:	Fonds québécois de la recherche sur la société et la culture
HLSL:	Heritage Lower Saint Lawrence
ICRML:	Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques
IEA:	Institut d'études acadiennes
IRHM:	Institut de recherche de l'Hôpital Montfort
JRIS:	Journée de recherches interdisciplinaires en santé
MCHP:	Manitoba Centre for Health Policy
NBAFB:	New Brunswick Association of Food Banks
NBFSAN:	New Brunswick Food Security Action Network
NBHRF:	New Brunswick Health Research Foundation
OSBL:	Organisme sans but lucratif
PUL:	Presses de l'Université Laval
QCGN:	Quebec Community Groups Network
QUESCREN:	Quebec English-Speaking Communities Research Network
RDÉE:	Réseau de développement économique et d'employabilité
RRASFO:	Réseau de recherche appliquée sur la santé des francophones de l'Ontario
RSSF:	Réseau des services de santé en français de l'Est de l'Ontario
SAIC:	Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes



SIER:	Soutien à l'innovation, à l'expérimentation et à la recherche
SIRA:	Soutien aux initiatives visant le respect des aînés
SNA:	Société Nationale de l'Acadie
SSF:	Société Santé en français
SSHRC:	Social Sciences and Humanities Research Council
UNESCO:	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
UQÀM	Université du Québec à Montréal



## MESSAGE FROM THE CHAIR



It is with great pleasure that I invite you to read the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities' (CIRLM) 2014-2015 Annual Report. For three years now, I have held the position of Chairman of the Board of Directors and I remain convinced of the importance of the Institute's mission for the development of the official language minority communities (OLMCs).

As you read this report, you will see the diversity of the problems addressed by the CIRLM's researchers and collaborators. Whether it's education, health, culture, immigration or aspects related to demography and community governance, the Institute continues to deepen its expertise and expand its collaborations with numerous players, researchers, policy makers et community stakeholders. More specifically, community governance, access to health services, poverty and food safety, youth and women's leadership in francophone minority communities (FMC), are a few of the projects on which the CIRLM researchers worked this year. They also accomplished several goals of joint production and transfer of knowledge by actively participating in forums, research groups and seminars. Furthermore, I want to emphasize that the expertise of the CIRLM is strengthened by an extended network of collaborators spread out across Canada and the world. As associate researchers, these collaborators participate directly in the studies or research dissemination projects carried out by the Institute. Thanks to these collaborations, the CIRLM can share its knowledge and know-how relating to the official language minorities and benefit from those of its counterparts in Canada and abroad, which contributes to its outreach as a knowledge institution. In Québec, numerous research and dissemination activities are organized by the Quebec English-speaking Communities Research Network (QUESCREN), which contributes to a better understanding of the reality of these communities among researchers and the general public.

Despite funding becoming more difficult for research these past few years, the CIRLM is successfully pursuing its mission aimed at developing research capabilities for the OLMCs. Thanks to its important data analysis for the strategic development of the communities and its initiatives for forming various partnerships with government agencies (Canadian Heritage, Citizenship and Immigration Canada) and major research granting agencies (Social Sciences and Humanities Research Council), the CIRLM ensures the relevancy of its mission. Thus, we extend our congratulations to the CIRLM team members who make every effort to produce and promote knowledge on the OLMCs. You will be able to appreciate the extent of their work in the following pages. I wish you a pleasant reading.

Raymond Théberge  
 President and Vice-Chancellor, Université de Moncton  
 Chairman of the Board of Directors, CIRLM

## MESSAGE FROM THE EXECUTIVE DIRECTOR



It is with pleasure and a sense of pride that I present to you the 2014-2015 Annual Report. The members of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) team conducted research work that helps shed some light on the issues faced by the official language minority communities (OLMCs). Researchers and stakeholders in the field of official languages know that there are many issues. The Institute team was involved in research and knowledge dissemination projects that reflect the interests of researchers regarding language issues. Without listing them all, some of the projects carried out included research on bilingualism, immigration and cultural diversity in a minority setting; on the availability (offer) and use (demand) of services in French; on the use of French in the workplace; on language training; on the income disparities between

Anglophones and Francophones; on the historical awareness of Anglophone stakeholders; on the leadership of youth within decision-making bodies; on community governance and innovation; on food safety, etc.

The research efforts have generated several knowledge dissemination activities, both in the academic and community circles. The Institute team published numerous reports, articles or book chapters, in addition to presenting research outcomes during academic seminars or conferences, and even webinars in the community sector. The past year saw the release of two publications in the new collection *Langues officielles et sociétés* that is managed by myself and Anne Robineau with the Presses de l'Université Laval. Under the leadership of Rodrigue Landry, a first work was published to present the results of analyses carried out by several researchers on data collected from Statistics Canada's post-censal survey on the vitality of official-language minorities. More recently, Linda Cardinal and I published *Gouvernance communautaire et innovations au sein de la francophonie néobrunswickoise et ontarienne* in the same collection in order to present the results of the researchers who contributed to the Research Alliance's *Les savoirs de la gouvernance communautaires* directed by Linda Cardinal. Four other publication projects are currently being prepared as part of this collection, which is clear evidence that our collection meets a need.

As for our *Linguistic Minorities and Society* journal, we published an issue entitled *Le français en milieu minoritaire: défis et enjeux* this year. Another issue was recently published on the issues of legitimacy within the Francophone linguistic minorities. Several other issues are currently being drafted, including an issue dealing with health and another one more specifically on mental health in Francophone minority communities, as well as an issue on diversity in Quebec.

The Institute is now trying to contribute to—even foster—debates on the issues surrounding the development and vitality of the OLMCs. Written in collaboration with Michel Doucet of the International Observatory on Language Rights, a report dealing with the funding for the Francophonie allowed to raise some questions about this crucial issue for the French-speaking players. The researchers at the Institute are in a better position to raise certain issues that could cause concerns within the organizations; but given their relations with the donors, it is difficult to formulate them publicly. The relevancy of the issues raised in our report was confirmed by the invitation that was presented to us at the Leaders' Forum led by the FCFA since the *Sommet sur les communautés francophones et acadienne* took place in 2007.

Funding is also an issue for the research efforts relating to the OLMCs and remains a source of concern. We know that research is an essential component for supporting the efforts of community and government players seeking to foster the development and vitality of the OLMCs. Granting agencies such as the SSHRC and CIHR abolished these past few years the subsidy programs that targeted research projects relating to the OLMCs, instead adopting internal measures for assessing the applications submitted. It would be interesting to assess the outcomes of such measures from the perspective of research on the OLMCs. Moreover, the federal government funds research in some fields, i.e. health and immigration, but the terms vary depending on the Department. On the francophone side, in health, the funding is channeled through the CNFS, that ensures funding is provided to researchers affiliated with its member institutions. This way, the CNFS contributes to the development of the francophone institutions' research capabilities. In immigration, the funding is managed by the Department of Citizenship and Immigration that operates via calls for proposals. Launching a call for tenders does not guarantee the funding will benefit the communities' researchers at teaching and research institutions. As for Heritage Canada, this Department no longer funds research on the OLMCs. Thus, depending on the Department, when such support is

available, the support for research takes on different forms. We believe that it would be preferable for Departments to follow a similar research policy and acknowledge its importance for the development of OLMCs.

Today's context of research funding urges us to diversify our sources of funding, which allows us to take up work in response to the numerous concerns of players in the field. Their questions often open up new avenues for research on OLMCs. Regular and associate researchers at the Institute are often called upon to conduct work in new research fields.

This report will give readers a more detailed account of the research and dissemination activities carried out by the members of the Institute team. These outcomes are the result of team efforts that rely specifically on the commitment of several associate researchers. I would like to take this opportunity to acknowledge the dedication of the Institute team members as well as the cooperation of the associate researchers and all those who had a hand in our accomplishments.

Éric Forgues  
Executive Director  
Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

## Annual Report 2014-2015

Éric Forgues and all the team of the Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities

### MISSION

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) plays a leadership role, brings people together and partners with research centers, researchers, community organizations and government authorities to promote knowledge of the situation of official linguistic minorities and to have a better understanding of the major issues that affect them.

Together with their partners, they are committed to conducting relevant research that supports various stakeholders in official language minorities and the people who create linguistic public policies.

### STRUCTURE OF CIRLM

#### Institute Committee Members

##### Board of Directors

The Board of Directors is made up of various Canadian institutions interested in the listed areas of research.

##### Three directors from the Université de Moncton

Mrs. Marianne Cormier, dean and professor, Faculty of Education, Campus de Moncton

Mr. André Samson, Vice-Rector, Vice-Rectorate for Learning and Research, Campus de Moncton

Mr. Edgar Robichaud, Vice-Rector, Vice-Rectorate for Administration and Human Resources, Campus de Moncton

##### Rector of the Université de Moncton, who acts as Chair on the Board of Directors

Mr. Raymond Théberge, Rector and Vice-Chancellor, Université de Moncton

##### Executive Director of the CIRLM

Mr. Éric Forgues

##### Senior Researcher with the Canadian Institute for Research on Public Policy and Public Administration (CIRPPPA)

Mr. Richard Saillant, Executive Director

##### Representative of the Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec

Mrs. Marie-Josée Berger, Dean, School of Education, Bishop's University

##### Two people representing the Quebec Anglophone university community

Mrs. Cheryl Gosselin, professor, Department of Sociology, Bishop's University

Mr. Brian Lewis, dean, School of Extended Learning, Université Concordia

##### Person representing the Atlantic Francophone university community, excluding the Université de Moncton

Mr. Allister Surette, recteur et vice-chancelier, Université Sainte-Anne

##### Person representing the Ontario Francophone university community

Mrs. Diane Gérin-Lajoie, professor, Centre de recherches en éducation franco-ontarienne, University of Toronto

##### Person representing Western Canada's Francophone university community

Mrs. Raymonde Gagné, Université de Saint-Boniface

##### Person representing the federal government (no voice) nominated by the Minister

Mr. Yvan Déry, director, Official Languages Support Program, Canadian Heritage

## Programs Committee

The Programs Committee advises the Board of Directors on its research programs, which deal with the following themes: 1) art, culture, identity, and diversity, 2) family, childhood, and education, 3) community vitality, 4) health in minority communities, and 5) OLMC law, governance, and public policies.

### Three researchers of Université de Moncton

Mr. Matthieu LeBlanc, Professor, Département de traduction et des langues, Faculté des arts et des sciences sociales, Campus de Moncton

Mr. Michel Doucet, Professor the Faculty of Law and director the Observatoire international des droits linguistiques, Campus de Moncton

Mr. Julien Massicotte, Professor, Sector of Business Administration and Social Sciences, Campus d'Edmundston

### Executive director of CIRLM, who will act as Committee Chairman

Mr. Éric Forgues

### Four researchers from other teaching or research institutions

One specialist in Quebec's francophonie

Mr. Simon Langlois, professor and head of the Department of Sociology, Université Laval

Two specialists in Canada's Francophone minority community

Mrs. Linda Cardinal, chairholder of the Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques and professor at the School of Political Studies, University of Ottawa

Mrs. Martine Cavanagh, director of the Master's program, Campus Saint-Jean, University of Alberta

One specialist in Quebec's Anglophone minority community

Mrs. Patricia Lamarre, professor of Department of Teaching, Université de Montréal

Researcher of analyst of Federal Government appointed by the Minister

Mr. William Floch, Manager of Research, Policy and Research, Official Languages Support Programs Branch, Canadian Heritage

## Investment Committee

The Investment Committee is made up of members from the Board of Directors. It regularly establishes and evaluates investment policies and guidelines regarding financial risk management, which are derived from guidelines relating to the investment policy.

Mr. Allister Surette, Rector and Vice-Chancellor, Université Sainte-Anne

Mr. Éric Forgues, Executive Director, CIRLM

Mr. Richard Saillant, Executive Director, CIRPPPA

Mr. Edgar Robichaud, Vice-Rector, Vice-Rectorate for Administration and Human Resources, Campus de Moncton

## Staff

Éric Forgues, Executive Director

Anne Robineau, Assistant Director

Dominique Pépin-Filion, Researcher

Lorraine O'Donnell, coordinator-researcher of The Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN)

Josée Guignard Noël, Research Officer

Hélène Gallant, Administrative Assistant (Due to Ms. Gallant's undetermined leave of absence, Azure René de Cotret is the current administrative assistant for CIRLM)

## Institute Network

### Associate Researchers

The Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities (CIRLM) supports many of its research projects through associations with researchers. To recognize the contribution of research associates in its research activities, the CIRLM has created an associate researcher status to formalize this partnership. Thirty-eight researchers are currently associated with the CIRLM.

Alimezelli, Hubert Tote, University of Saskatchewan

Allard, Réal, Université de Moncton

Beaudin, Maurice, Université de Moncton (campus de Shippagan)

Béland, Nicolas, Office québécois de la langue française

Bélanger, Mathieu, Université de Moncton

Bernier, Christiane, Laurentian University

Bouchard, Louise, University of Ottawa

Bourhis, Richard Y., Université du Québec à Montréal (UQÀM)

Carrier, Natalie, Université de Moncton

Carter, James, Community Health and Social Services Network (CHSSN)

Chennouf, Soheil, Statistique Canada

Cooper, Celine, OISE/University of Toronto

Cormier, Isabelle, Université de Moncton

Cormier, Marianne, Université de Moncton

Couturier, Yves, Université de Sherbrooke

Deveau, Kenneth, Université Sainte-Anne

Floch, William, Canadian Heritage

Gagnon-Arpin, Isabelle, University of Ottawa

Gallant, Nicole, INRS – Urbanisation Culture Société

Gaucher, Charles, Université de Moncton

Gilbert, Anne, University of Ottawa

Jedwab, Jack, Association d'études canadiennes

Johnson, Marc L., Socius Research and Consulting

Kabano, John, Université Sainte-Anne  
Laflamme, Simon, Laurentian University  
Lafrenière, Sylvie, Vancouver Island University  
Landry, Rodrigue, Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities  
LeBlanc, Caroline P., Université de Moncton  
Leis, Anne, University of Saskatchewan  
Magnan, Marie-Odile, Université de Montréal  
Michaud, Jacques, Laurentian University  
Peronne, Julie, Université Concordia  
Pilote, Annie, Université Laval  
Pocock, Joanne, independant researcher  
Rousselle, Serge, Université de Moncton  
Traisnel, Christophe, Université de Moncton  
Tranchant, Carole C., Université de Moncton  
Zhang, Tracy, independant researcher

Place aux jeunes en région  
Quebec Community Groups Network  
Economic and Social Inclusion Corporation of New Brunswick  
Healthy Eating Physical Activity Coalition of New Brunswick  
Community Inclusion Networks of Economic and Social Inclusion Corporation of New Brunswick  
Secrétariat aux affaires intergouvernementales canadiennes  
Société Nationale de l'Acadie  
Concordia University  
Université de Moncton  
City of Moncton  
Pathways to Prosperity: Quebec

We also have a list of researchers who study linguistic minorities. The list can be found on the Institute's website ([www.icrml.ca](http://www.icrml.ca)) under "Researchers Directory" in the "[Our Network](#)" tab.

### Research Partners

As part of its research and knowledge dissemination activities, the CIRLM has developed many relatively formal partner-ships with other research organizations and community organizations. The CIRLM currently has 31 research partners.

Food Banks Association of New Brunswick  
Association des collègues et universités de la francophonie canadienne  
Coalition for Cultural Diversity  
Canadian Commission for UNESCO  
Conseil provincial des sociétés culturelles  
Consortium national de formation en santé  
Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada  
Gouvernement of Nova Scotia  
Gouvernement of Saskatchewan  
Gouvernement of Ontario  
Gouvernement of Northwest Territories  
Gouvernement of Manitoba  
Gouvernement of New Brunswick  
Gouvernement of Yukon  
Heritage Lower Saint Lawrence  
Industry Canada  
Canadian Institute for Research on Public Policy and Public Administration  
Institut d'études acadiennes  
Jardins de Métis  
Education and Early Childhood Development of New Brunswick  
Canadian Heritage

### Research Assistant Training

The CIRLM helps provide training for Research Students. In 2014-2015, five students were hired to take part in research projects as well as two new graduates.

Alexandre Boudreau, Bachelor degree, Psychology, Université de Moncton

Hervé Stecq, Ph.D. in Regional Development

Isabelle LeBlanc, Ph.D. student, Sociolinguistic, Université de Moncton

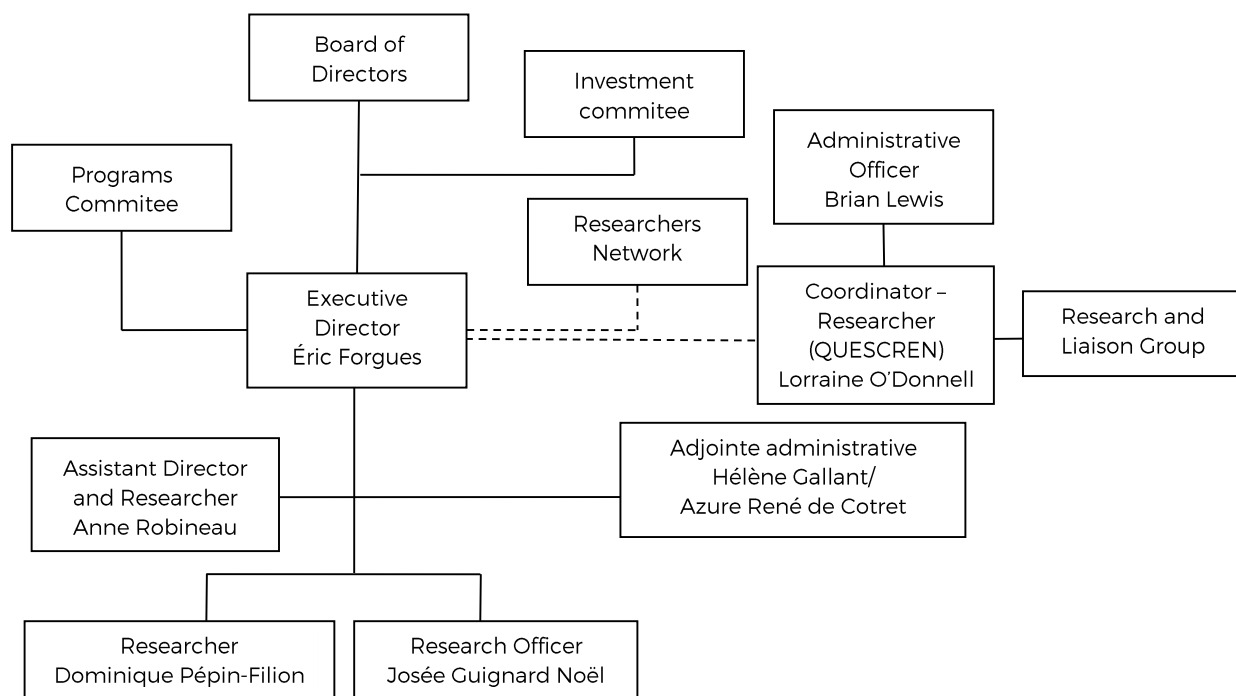
Joannie LeBlanc, M.sc. student, Social Work, Université de Moncton

Jurgita Mataciunaité, M.sc., Frencg

Philippe Rousselle, M.sc. student, Psychology, Université de Moncton

Sylvain St-Onge, Ph.D. student, Education, Université de Moncton

### Organizational Chart







## RESEARCH ACTIVITIES FOR - 2014-2015<sup>2</sup>

### Research Projects

The CIRLM undertook thirty-one research projects (completed or ongoing), including several projects in partnership with universities, communities and the government.

The five axes on which are the research projects are: 1) Arts, culture, identity and diversity; 2) Family, childhood and education; 3) Vitality of communities; 4) Health in minority settings and 5) Law, governance and public policies of OLMC.

Eleven research projects were carried out: four on Arts, culture, identity and diversity; one on Family, childhood and education; four on Vitality of communities and two on Health in minority settings.

### Completed projects

#### Axe 1. Arts, culture, identity and diversity

<p><b>"Diversity and Quebec's English-speaking communities: Negotiating inclusion and mobilizing resources" symposium (ACFAS)</b></p>	<p><b>Journée d'étude Aménagement linguistique au Nouveau-Brunswick: quel rôle pour les arts et la culture dans le développement durable des communautés ?</b></p>
<p><b>Principal Investigator</b> Lorraine O'Donnell</p>	<p><b>Principal Investigator</b> Anne Robineau</p>
<p><b>Co-Investigator</b> Anne Robineau</p>	<p><b>Co-Investigator</b> Marie-Thérèse Landry (CPSC), Charles Vallerand and Daisy Boustany (CCD)</p>
<p><b>Partners</b> QCGN, Pathways to Prosperity, Québec and Canadian Heritage</p>	<p><b>Partners</b> SAIC, Government of New Brunswick, FESR (Université de Moncton), City of Moncton, Canadian Commission for UNESCO</p>
<p><b>Source of Funding</b> CIC (\$24,724, 2014)</p>	<p><b>Source of Funding</b> SAIC, Government of New Brunswick, FESR (Université de Moncton), City of Moncton, Canadian Commission for UNESCO, CIRLM (\$22,870)</p>
<p><b>L'Équipe de recherche en partenariat sur la diversité culturelle et l'immigration dans la région de Québec (ÉDIQ)</b></p>	<p><b>Building Research Capacity Related To Quebec's English-Speaking Seniors</b></p>
<p><b>Principal Investigator</b> Lucille Gilbert, Université Laval</p>	<p><b>Principal Investigator</b> Lorraine O'Donnell with the collaboration of QCGN which received grant</p>
<p><b>Co-Investigators</b> Several including Lorraine O'Donnell (collaborator)</p>	<p><b>Co-Investigators</b> Celine Cooper (QCGN) and Joanne Pocock</p>
<p><b>Partners</b> Several (Édiq includes academic institutions, governance institutions, organizations and front-line services)</p>	<p><b>Partners</b> QCGN</p>
<p><b>Source of Funding</b> FQRSC (\$429,320, May 2010 to April 2014)</p>	<p><b>Source of Funding</b> Ministère de la Famille et des Aînés (Government of Quebec), Programme SIRA, Volet SIER (\$274,328, April 2012 to March 2015)</p>

<sup>2</sup> The report covers the fiscal year from April 1, 2014, to March 31, 2015.

## Axe 2. Family, childhood and education

<b>L'évaluation des besoins en programmes et services destinés aux enfants et leurs familles confrontées à des situations à risque en Nouvelle-Écosse</b>
<b>Principal Investigator</b> Éric Forgues
<b>Co-Investigator</b> Josée Guignard Noël
<b>Partners</b> None
<b>Source of Funding</b> Public Health Agency of Canada (\$24,000)

## Axe 3. Vitality of communities

<b>L'intégration économique des immigrants francophones en Ontario, étude de cas de La Bonne affaire</b>
<b>Principal Investigator</b> Éric Forgues
<b>Co-Investigator</b> Aucun
<b>Partners</b> None
<b>Source of Funding</b> RDÉE (\$20,000, February to July 2014)

<b>L'engagement occitaniste, ses formes, ses motivations et ses objectifs</b>
<b>Principal Investigator</b> Jean-Paul Becvort, Institut d'études occitanes
<b>Co-Investigator</b> Éric Forgues
<b>Partners</b> None
<b>Source of Funding</b> None

<b>Enquête sur le leadership des femmes francophones de 16 à 25 ans en contexte linguistique minoritaire au Canada)</b>
<b>Principal Investigator</b> Anne Robineau
<b>Co-Investigator</b> Josée Guignard Noël
<b>Partners</b> AFFC
<b>Source of Funding</b> AFFC (\$5,192, December 2013 to May 2014)

<b>Migration des jeunes francophones au Canada</b>
<b>Principal investigator</b> Dominique Pépin-Filion
<b>Co-Investigator</b> Éric Forgues, Josée Guignard Noël, Hervé Stecq and Sylvain St-Onge
<b>Partners</b> FCFA, Place aux jeunes en régions, SAIC and Industry Canada and governments of Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Nova Scotia, Yukon and Northwest Territories
<b>Source of Funding</b> SAIC, CIC and provincial governments named in the partners section (\$30,000)

## Axe 4. Health in minority settings

<p>Portrait de la sécurité alimentaire communautaire au Nouveau-Brunswick</p>	<p>Du diagnostic à la participation aux services: l'expérience des parents d'enfants ayant des incapacités auditives</p>
<p><b>Principal Investigator</b> Éric Forgues</p>	<p><b>Principal Investigator</b> Charles Gaucher, Université de Moncton</p>
<p><b>Co-Investigator</b> Dominique Pépin-Filion, Carole C. Tranchant, Université de Moncton, Natalie Carrier, Université de Moncton, Caroline LeBlanc, Université de Moncton, Joannie LeBlanc, Josée Guignard Noël (collaborators) and Laurie-Anne Patenaude (collaborator)</p>	<p><b>Co-Investigator</b> Éric Forgues and Ann Beaton, Université de Moncton</p>
<p><b>Partners</b> NBAFB, NBFSAN, Community Inclusion Networks of Economic and Social Inclusion Corporation</p>	<p><b>Partners</b> Société Santé et Mieux-Être en français du Nouveau-Brunswick</p>
<p><b>Source of Funding</b> NBHRF (\$30,000, December 2012 to February 2014)</p>	<p><b>Source of Funding</b> CNFS - Moncton and Fondation des Sourds (\$25,000, May 2013 to March 2015)</p>
<p>Étude de référence sur les services bilingues au sein des établissements de santé canadiens</p>	
<p><b>Principal Investigator</b> Josée Guignard Noël</p>	
<p><b>Co-Investigator</b> Éric Forgues et Joannie LeBlanc</p>	
<p><b>Partners</b> Aucun</p>	
<p><b>Source of Funding</b> Health Canada (\$25,000, November 2014 to March 2015)</p>	

Twenty other projects relating to the following axes are ongoing: five on Arts, culture, identity and diversity; two Family, childhood and education; four on Vitality of communities; four on Health in minority settings; one on Law, governance and public policies of OLMC as well as four in the Others section.

## Ongoing Projects

### Axe 1. Arts, culture, identity and diversity

<p>Étude comparative de l'impact des nouveaux médias sur les pratiques culturelles de jeunes adultes francophones au Québec et au Canada: enjeux et théories</p>	<p>English-speaking communities of Quebec outside Montreal, then and now: Portrait and analysis (Colloquium 607 – 83<sup>rd</sup> annual Acfas congress, Rimouski)</p>
<p><b>Principal Investigator</b> Anne Robineau</p>	<p><b>Principal Investigator</b> Lorraine O'Donnell</p>
<p><b>Co-Investigator</b> None</p>	<p><b>Co-Investigator</b> Anne Robineau and Patrick Donovan, Université Laval</p>
<p><b>Partners</b> None</p>	<p><b>Partners</b> QUESCREN, CIRLM, Concordia University, QCGN, Jardins de Métis, HLSL</p>
<p><b>Source of Funding</b> None</p>	<p><b>Source of Funding</b> QUESCREN, CIRLM, QCGN</p>
<p>Encyclopédie du patrimoine culturel de l'Amérique française</p>	<p>Historical consciousness and community education: How English-speaking community leaders in Quebec make sense of the past for fostering community vitality and civic engagement</p>
<p><b>Principal Investigator</b> Laurier Turgeon, Université Laval</p>	<p><b>Principal Investigator</b> Paul Zanazanian, McGill University</p>
<p><b>Co-Investigator</b> Anne Robineau</p>	<p><b>Collaborators</b> Lorraine O'Donnell and Stephen Thompson, QCGN</p>
<p><b>Partners</b> Several including CIRLM</p>	<p><b>Partners</b> QUESCREN, QCGN</p>
<p><b>Source of Funding</b> None in 2014</p>	<p><b>Source of Funding</b> SSHRC (Insight Development Grant) – 2013 to May 2015 (\$60,000)</p>

**En route vers la prospérité: nouvelles directions en matière de politiques et pratiques locales innovantes pour l'intégration et l'attraction des nouveaux arrivants**

**Principal Investigator**

Victoria Esses, University of Western Ontario

**Co-Investigator**

Several, including Lorraine O'Donnell (collaborator and member of the executive of the Quebec node)

**Partners**

Several (community, university groups, etc.): there will be an interregional network of five nodes: an Atlantic node, a Quebec node, an Ontario node, a Prairie node, and a node of British Columbia.

**Source of Funding**

SSHRC - 2012 to 2017

**Axe 2. Family, childhood and education**

**Évaluation de la formation linguistique universitaire des jeunes acadiens du Nouveau-Brunswick**

**Principal Investigator**

Dominique Pépin-Filion

**Co-Investigator**

Isabelle Cormier, Université de Moncton

**Partners**

None

**Source of Funding**

Canadian Heritage and Université de Moncton (\$75,900 - January 2014 to June 2015)

**Description des zones de fréquentation scolaire et données statistiques – Colombie-Britannique, Alberta, Manitoba, Ontario, Terre-Neuve-et-Labrador**

**Principal Investigator**

Josée Guignard Noël

**Co-Investigator**

None

**Partners**

None

**Source of Funding**

School boards of the provinces concerned

**Axe 3. Vitalité des communautés**

**Évolution du salaire des travailleurs diplômés francophones et anglophones du Québec et du Nouveau-Brunswick, selon la langue maternelle et le bilinguisme, 1971-2006, et aussi selon les langues de travail principale et régulière, 2001-2006**

**Principal Investigator**

Nicolas Béland

**Co-Investigator**

Éric Forgues and Maurice Beaudin, Université de Moncton

**Partners**

Office québécois de la langue française

**Source of Funding**

None

**L'usage du français au travail chez les francophones minoritaires**

**Principal Investigator**

Dominique Pépin-Filion

**Collaborators**

None

**Partners**

None

**Source of Funding**

None

Projections des effectifs scolaires francophones des régions de Fredericton, de St-Jean et de la Côte Sud-Est du Nouveau-Brunswick
<b>Principal Investigator</b> Dominique Pépin-Filion
<b>Co-Investigator</b> Josée Guignard Noël
<b>Partners</b> Minister of Education and Early Childhood Development
<b>Source of Funding</b> District scolaire francophone Sud du Nouveau-Brunswick (\$8,000, May 2014 to March 2015)

Mobilisations des statistiques linguistiques
<b>Principal Investigator</b> Dominique Pépin-Filion
<b>Co-Investigator</b> Josée Guignard Noël
<b>Partners</b> FCFA and SNA
<b>Source of Funding</b> None

#### Axe 4. Health in minority settings

Du diagnostic à la participation aux services: l'expérience des parents d'enfants ayant des incapacités auditives
<b>Principal Investigator</b> Charles Gaucher, Université de Moncton
<b>Co-Investigator</b> Éric Forgues and Ann Beaton, Université de Moncton
<b>Partners</b> Société Santé et Mieux-Être en français du Nouveau-Brunswick
<b>Source of Funding</b> CNFS – Moncton and Fondation des Sourds (\$25,000, May 2013 to March 2015)

Étude sur l'espace d'engagement des parents d'enfants ayant des incapacités auditives
<b>Principal Investigator</b> Charles Gaucher, Université de Moncton
<b>Co-Investigator</b> Éric Forgues, Ann Beaton, Université de Moncton, Lilian Negura, University of Ottawa and Stéphanie Gobet
<b>Partners</b> Canada: Services aux élèves ayant un handicap sensoriel du NB, AQEPA, France: ZLPE, Belgique: APEDAF
<b>Source of Funding</b> SSHRC (\$247,485, May 2014 to January 2019)

Portrait et déterminants de la sécurité alimentaire des francophones au Canada atlantique
<b>Principal Investigator</b> Éric Forgues
<b>Co-Investigator</b> Dominique Pépin-Filion, Charles Gaucher, Université de Moncton, Carole C. Tranchant, Université de Moncton
<b>Partners</b> NBAFB, New Brunswick Food Security Action Network, Community Inclusion Networks of the Economic and Social Inclusion Corporation of New Brunswick, Wellness Networks of New Brunswick
<b>Source of Funding</b> CNFS Moncton (\$25,000, May 2013 to March 2014)

## Axe 5. Law, governance and public policies of OLMC

Les savoirs de la gouvernance communautaire
<b>Principal Investigator</b> Linda Cardinal, Université d'Ottawa
<b>Co-Investigators</b> Éric Forgues and several researchers, mostly from the University of Ottawa
<b>Partners</b> AFMNB, AJEFO, CNFS, FESFO and RDÉE
<b>Source of Funding</b> SSHRC (\$1M, May 2013 to March 2014)

## Others

Collection Langues officielles et sociétés, PUL
<b>Principal Investigator</b> Anne Robineau
<b>Co-Investigator</b> Éric Forgues
<b>Partners</b> None
<b>Source of Funding</b> CIRLM and various partners depending of the publications

Mise à jour de la base de données bibliographique sur les langues officielles
<b>Responsable</b> Josée Guignard Noël
<b>Co-Investigator</b> None
<b>Partners</b> None
<b>Source of Funding</b> None

QUESCEN – phase 2
<b>Principal Investigator</b> Lorraine O'Donnell
<b>Co-Investigator</b> None
<b>Partners</b> Concordia University
<b>Sources of Funding</b> Canadian Heritage (\$25,000, 2014 to 2015) and CIRLM (\$50,000, 2014 to 2015)

Revue Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society
<b>Principal Investigator</b> Réal Allard (directeur de la revue)
<b>Co-Investigator</b> None
<b>Partners</b> ICRML, CNFS, CIRPPPA et IEA
<b>Sources of Funding</b> CIRLM, CNFS (\$5,000), CIRPPPA (\$5,000) and IEA (in-kind support, 2014 to 2015)

Besides these projects, three were submitted, two on the Arts, culture, identity and diversity and one on Law, governance and public policies of OLMC.

## Submitted projects

### Axe 1. Arts, culture, identity and diversity

<p><b>La communauté artistique anglophone du Québec: institutionnalisation, professionnalisation et enjeux linguistiques</b></p>	<p><b>QUESCREN – phase 3 - Growth &amp; Consolidation of the English-Speaking Community of Quebec Research Network</b></p>
<p><b>Principal Investigator</b> Anne Robineau</p>	<p><b>Principal Investigator</b> Lorraine O'Donnell</p>
<p><b>Collaborator</b> Several collaborators including Lorraine O'Donnell</p>	<p><b>Co-Investigator</b> Éric Forgues</p>
<p><b>Partners</b> Canadian Heritage (Official-Language support program); CCA and ELAN</p>	<p><b>Partenaires</b> Concordia University</p>
<p><b>Source of Funding</b> SSHRC (Insight Development Grants) (\$46,503, June 2015 to June 2017)</p>	<p><b>Source of Funding</b> Canadian Heritage, Development of Official-Language Communities Program, Minority-Language Education component (225 000 \$ from CH and CIRLM; totaling \$375,000, including in-kind contributions)</p>

### Axe 5. Law, governance and public policies of OLMC

<p><b>Faire société en contexte minoritaire</b></p>
<p><b>Principal Investigator</b> Éric Forgues</p>
<p><b>Co-Investigator</b> Michelle Landry</p>
<p><b>Partners</b> None</p>
<p><b>Source of Funding</b> SSHRC (\$87,025)</p>



There are also twelve project proposals that were refused.

## Refused Projects

### Axe 1. Arts, culture, identity and diversity

<b>Projets de recherche portant sur l'immigration au sein des CQEA - Les femmes immigrantes anglophones au Québec - Demande anglophone - volet 2</b>
<b>Principal Investigator</b> Lorraine O'Donnell
<b>Co-Investigators</b> Anne Robineau and Patrick Donovan
<b>Partenaires</b> None
<b>Source de financement</b> CIC (22 671 \$)

<b>Knowledge Mobilization on Immigration and Quebec's English-speaking Community</b>
<b>Principal Investigator</b> Brian Lewis
<b>Co-Investigators</b> Chedly Belkhodja, Concordia University, Lorraine O'Donnell (coordinator)
<b>Partenaires</b> Pathways to Prosperity Quebec
<b>Source de financement</b> CRSH Subvention Connection (49 968 \$)

### Axe 2. Family, childhood and education

<b>Femmes, langues officielles et minorités linguistiques dans la société du savoir: état et transfert des connaissances</b>
<b>Principal Investigator</b> Anne Robineau
<b>Co-Investigator</b> None
<b>Partners</b> None
<b>Source of Funding</b> Canadian Heritage (Development of Official-Language Communities Program, Minority-Language Education component, \$30,000)

### Axe 3. Vitality of communities

<b>L'intégration économique des nouveaux arrivants francophones, le point de vue des employeurs</b>
<b>Principal Investigator</b> Éric Forgues
<b>Co-Investigator</b> None
<b>Partners</b> None
<b>Source of Funding</b> RDÉE (\$24,885)

<b>Projets de recherche portant sur l'immigration au sein des CFSM du Canada</b>
<b>Principal Investigator</b> Éric Forgues, Anne Robineau and Dominique Pépin-Filion
<b>Co-Investigator</b> Josée Guignard Noël (section 1), Sylvain St-Onge, Université de Moncton (section 2) and Johanne Jean-Pierre, McMaster University (section 3)
<b>Partners</b> None
<b>Source of Funding</b> CIC (\$68,907)

CIF for the English-speaking Community of Quebec
<b>Principal Investigator</b> Stephen Thompson, QCGN
<b>Co-Investigator</b> Lorraine O'Donnell (to be determined), Chedly Belkhdja, Concordia University
<b>Partners</b> QCGN, CHSSN, Qu'Anglo Communications, QUESCREEN (to be determined), Concordia University (to be determined)
<b>Source of Funding</b> ESDC (\$1M)

#### Axe 4. Health in minority settings

Atlas de santé de la population des CLOSM en Ontario, Québec et Nouveau-Brunswick
<b>Principal Investigator</b> Jan Warnke
<b>Co-Investigator</b> 22 co-investigator including Éric Forgues and Josée Guignard Noël
<b>Partners</b> Montfort Hospital, Jeffrey Hale Hospital, SSF, RSSFE, Réseau Local Intégré des Services de Santé, CIHI, CIRLM and CNFS, Ottawa section
<b>Source of Funding</b> Health Canada (\$902,493)

La sécurité alimentaire des communautés francophones en situation minoritaire
<b>Principal Investigator</b> Éric Forgues
<b>Co-Investigator</b> To be determined
<b>Partners</b> NBAFB, Food Banks Canada, CNFS, FEED NOVA SCOTIA, The P.E.I. Association of Food Banks and SSF
<b>Source of Funding</b> Health Canada (\$307,157)

Portrait et déterminants de la sécurité alimentaire des francophones au Canada
<b>Principal Investigator</b> Dominique Pépin-Filion
<b>Co-Investigator</b> Éric Forgues and Carole C. Tranchant, Université de Moncton
<b>Partners</b> Food Banks Canada
<b>Source of Funding</b> CNFS Ottawa (\$40,000)

Observatoire canadien sur les besoins de santé et de ressources humaines (RH) des communautés de langue officielle en situation minoritaire
<b>Principal Investigator</b> Louise Bouchard
<b>Co-Investigator</b> CNFS(designated applicant) and IRHM (co-applicant)
<b>Partners</b> CNFS (designated applicant) et IRHM (co-applicant), SSF, Training and Retention of Health Professionals Project, CHSSN, CFMNB, MCHP, CHHRN, CIRLM
<b>Source of Funding</b> Health Canada - \$2,095,000

## Others

Improving a website sharing research on Quebec's English-speaking minority communities	Revue Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society
<b>Principal Investigator</b> Lorraine O'Donnell (CIRLM - QUESCREN)	<b>Responsable</b> Réal Allard (Journal Director)
<b>Co-Investigator</b> None	<b>Co-Investigator</b> None
<b>Partenaires</b> Concordia University	<b>Partenaires</b> CIRLM, CNFS, CIRPPPA
<b>Source of Funding</b> Farm Credit Canada Expression Fund (\$10,000)	<b>Source of Funding</b> CIRLM (\$21,000), AUFC (\$3,000), Université de Moncton, secteur linguistique (\$3,000), CNFS (\$5,000) and CIRPPPA (\$5,000)

## Knowledge dissemination

### Publications – books, articles, book chapters

(in alphabetical order)

**Bahi, Boniface and Éric Forgues (forthcoming).** « Facteurs favorisant l'offre de services de santé en français. Études de cas en milieu hospitalier anglophone », *Minorités linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society*, n° 6 (expected in May 2015).

**Forgues, Éric (forthcoming).** « Ni verticale ni horizontale. La gouvernance communautaire au sein de la francophonie en situation minoritaire au Canada », *Revue gouvernance*.

**Forgues, Éric (submitted).** « Facteurs favorisant l'offre de services de santé en français. Études de cas en milieu hospitalier anglophones », in Pier Bouchard and Marie Drolet (eds.), *Les acteurs et le système d'action: vers une offre de services de santé en français de qualité et sécuritaire en contexte minoritaire*, Presses de l'Université d'Ottawa.

**Forgues, Éric (2015).** « La mémoire collective acadienne au service de la reconnaissance politique et de la (re)construction identitaire », in Claude Couture and Srilata Ravi (eds.), *Imaginaires Collectifs, Interculturalisme et Histoire: autour de l'oeuvre de Gérard Bouchard.*, Québec, Presses de l'Université Laval.

**Forgues, Éric (2014).** « La gouvernance de la communauté acadienne du Nouveau-Brunswick », in André Magord and Salah Oueslati (eds.), *Qui gouverne aux États-Unis et au Canada ?*, Cahiers du MIMMOC (Mémoires, Identités, Marginalités dans le Monde Occidental Contemporain).

**Forgues, Éric and Maurice Beaudin (2014).** « Retour sur les disparités salariales entre les hommes francophones et anglophones au Nouveau-Brunswick: que s'est-il passé depuis 1971 ? », in Richard Clément et Pierre Foucher (eds.), *50 ans de bilinguisme officiel: défis, analyses et témoignages*, Invenire.

**Forgues, Éric and Ornelia Mouyabi (2015).** « La collaboration interorganisationnelle au sein de la gouvernance communautaire en Acadie au Nouveau-Brunswick », dans Linda Cardinal et Éric Forgues (dir.), *Gouvernance communautaire et innovations au sein de la francophonie néobrunswickoise et ontarienne*, Québec, Presses de l'Université Laval, collection Langues officielles et sociétés.

**Landry, Rodrigue (forthcoming).** « Bilinguisme et construction identitaire d'élèves d'écoles de langue anglaise au Québec », *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*.

**Landry, Rodrigue (2015).** « Légimité et devenir en situation linguistique minoritaire », in Anne-Andrée Denault and Mireille McLaughlin (eds.), *Francophonie, légimité et devenir/Francophonie, Legitimacy and the Future*, *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*, n° 5, p. 58-99.

**Landry, Rodrigue (2014).** « L'État et les minorités linguistiques: la perspective de l'autonomie culturelle »,

Le statut du français dans l'Ouest canadien: la cause Caron, Cowansville, Éditions Yvon Blais.

**Landry, Rodrigue (ed.) (2014).** *Life in an Official Minority Language in Canada*, Moncton, CIRLM

**Landry, Rodrigue (2014).** « Introduction », in Rodrigue Landry (ed.), *Life in an Official Minority Language in Canada*, Moncton, CIRLM, p. 9-24.

**Landry, Rodrigue (2014).** « From preschool to post-secondary education: enrolments of olmc's children in minority language institutions », in Rodrigue Landry (ed.), *Life in an Official Minority Language in Canada*, Moncton, CIRLM, p. 91-135.

**Michaud, Jacques, Éric Forgues and Josée Guignard Noël (forthcoming).** « La prise en compte du français dans l'organisation des services en foyers de soins majoritairement anglophones au Canada », *Minorités linguistiques et société/Linguistic Minorities and Society*, n° 6 (expected in May 2015).

**Robineau, Anne (in preparation).** *Professions artistiques, organismes et réseaux des arts et de la culture dans la francophonie canadienne*, Québec, Presses de l'Université Laval, Collection Langues officielles et sociétés.

**Robineau, Anne (submitted).** « L'industrie musicale franco-canadienne et québécoise: réseaux de diffusion, typologie du succès artistique et identité francophone », *Québec Studies Journal*.

**Robineau, Anne (submitted).** « Alliances et résilience dans le milieu des arts et de la culture de la francophonie canadienne: les enjeux du milieu associatif et le rôle de la recherche », in Gratien Allaire, Peter Dorrington et Mathieu Wade (eds.), *Penser la francophonie canadienne au prisme de la résilience, de la résistance et des alliances*, Presses de l'Université Laval, Collection de la Chaire d'études francophones en Amérique du Nord (CEFAN).

**Robineau, Anne (2014).** « La scène artistique anglo-québécoise: institutionnalisation, mutations et représentations », *Recherches sociographiques*, p. 559-581.

**Robineau, Anne (2014).** « L'art actuel au Québec vu de la francophonie canadienne: réseaux et influence », *Globe. Revue internationale d'études québécoises*, volume 17, n°1, p. 59-83.

**Traisnel, Christophe and Éric Forgues (2014).** « Social engagement in Francophone and Anglophone minorities: A Canadian panorama », in Rodrigue Landry (ed.), *Life in an Official Minority Language in Canada*, Québec, Presses de l'Université Laval. French version available.

## Research Reports

(in alphabetical order)

Allard, Réal and Rodrigue Landry (2014). *Graduating from an English High School in Québec: Post-secondary Educational Aspirations and Career Plans*, Moncton, CIRLM.

Forgues, Éric and Josée Guignard Noël (2014). *L'évaluation des besoins en programmes et services destinés aux enfants et leurs familles confrontées à des situations à risque en Nouvelle-Écosse, 2014*, for the Public Health Agency of Canada, Moncton, CIRLM.

Forgues, Éric and Josée Guignard Noël (2014). *L'évaluation des besoins en programmes et services destinés aux enfants et leurs familles confrontées à des situations à risque en Nouvelle-Écosse, 2014. Sommaire spécifique à la population francophone*, for the Public Health Agency of Canada, Moncton, CIRLM.

Forgues, Éric and Michel Doucet (2014). *Financer la francophonie canadienne, Faire société ou créer un marché de services?*, Moncton, CIRLM.

Forgues, Éric and Rodrigue Landry (2014). *L'accès aux services de santé en français et leur utilisation en contexte francophone minoritaire*, Ottawa, Société Santé en français

Forgues, Éric and Yves Couturier (2014). *Les conditions favorables à l'établissement de services de santé pour les aînés francophones*, Ottawa, Société Santé en français.

Guignard Noël, Josée, Éric Forgues and Joannie LeBlanc (2015). *Étude de référence sur les services bilingues au sein des établissements de santé canadiens*, for Health Canada, Moncton, CIRLM.

Pépin-Filion, Dominique, Carole Tranchant, Éric Forgues, Natalie Carrier, Caroline Leblanc and Joannie Leblanc (forthcoming). *La sécurité et l'insécurité alimentaire au Nouveau-Brunswick: portrait, défis et perspectives*, Moncton, CIRLM.

Pépin-Filion, Dominique, Éric Forgues, Josée Guignard Noël, Hervé Stecq and Sylvain St-Onge (2015). *Migrations des jeunes francophones au Canada*, Moncton, CIRLM.

Pépin-Filion, Dominique (2014). *Projections des effectifs scolaires francophones à Moncton et à Dieppe, pour le district scolaire francophone Sud du Nouveau-Brunswick*, Moncton, CIRLM.

Pépin-Filion, Dominique (2014). *Évolution du bilinguisme au Nouveau-Brunswick*, for the Commissioner of Official Language of New Brunswick, Moncton, CIRLM.

Robineau, Anne and Josée Guignard Noël (2014). *Enquête sur le leadership des jeunes francophones de 17 à 25 ans en contexte linguistique minoritaire au Canada*, Investigation Report for Alliance des femmes de la francophonie canadienne, Moncton, CIRLM.

St-Onge, Sylvain and Rodrigue Landry (2014). *Disposition cognitivo-affective des jeunes francophones du Sud-Est du Nouveau-Brunswick envers les communautés de*

*langue officielle*, Moncton, CIRLM and Ottawa, Polyphonies du français.

## Research Notes and Book Reviews

(in alphabetical order)

Forgues, Éric (2014). Book reviews of Howard Zehr, « La justice restaurative: Pour sortir des impasses de la logique punitive », in *Canadian Journal of Criminology and Criminal Justice (CJCCJ) / Revue canadienne de criminologie et de justice pénale (RCCJP)*, July, vol. 56, n° 4.

## Scientific lectures

(In latest-to-earliest chronological order)

Forgues, Éric and Carole Tranchant (March 2015). « La sécurité alimentaire au Nouveau-Brunswick: portrait, défis et perspectives » as part of the 7<sup>th</sup> édition of Journée de recherches interdisciplinaires en santé (JRIS), Université de Moncton.

O'Donnell, Lorraine (March 2015). Moderator of a session at the International Symposium: *Des rencontres ambiguës: les relations entre anglophones et francophones au Québec, de la Conquête à la Révolution tranquille*, Quebec, Quebec.

O'Donnell, Lorraine (November 2014). « Introduction to QUESCREN », presentation to seminars on community research centers of McGill Office of Leadership in Community and International Initiatives (LCII), Montreal, Quebec.

O'Donnell, Lorraine (November 2014). « La recherche sur l'immigration dans les communautés anglophones du Québec: un aperçu général », presentation to the 2014 Annual Conference of Pathways to Prosperity, Montreal, Quebec.

Pépin-Filion, Dominique (October 2014). « L'intention de migrer chez les francophones en situation minoritaire », Annual Symposium of Association Canadienne des Sociologues et Anthropologues de Langue Française « *Mobilité(s)* », University of Ottawa.

Josée Guignard Noël et Éric Forgues (October 2014). Tendances migratoires des francophones en situation minoritaire, colloque annuel de l'Association Canadienne des Sociologues et Anthropologues de Langue Française « *Mobilité(s)* », University of Ottawa.

Forgues, Éric (August 2014). « La gouvernance communautaire en Acadie du Nouveau-Brunswick: quelle voie pour une autonomie accrue ? », Symposium *L'Acadie dans tous ses défis*, as part of Congrès mondial acadien, Edmundston, on August 14<sup>th</sup>.

Pépin-Filion, Dominique (August 2014). « L'usage du français au travail chez les Acadiens des maritimes », Study Session « Langues, discours et idéologies », Symposium « *L'Acadie dans tous ses défis* », as part of Congrès mondial acadien, Edmundston, on August 13<sup>th</sup>.

McElgunn, Hannah and Dominique Pépin-Filion (August 2014). « Exploration des représentations linguistiques et

des pratiques langagières d'étudiants universitaires en Acadie », Study Session « Langues, discours et idéologies » of the Symposium « *L'Acadie dans tous ses défis*, as part of the Congrès mondial acadien, Edmundston, on August 13<sup>th</sup>, 2014.

**Forgues, Éric (May 2014).** « Quel projet de société pour la francophonie: faire société ou faire marché ? », presented May 14<sup>th</sup>, 2014, conference n° 623 - *Penser la francophonie canadienne au prisme de la résilience, de la résistance et des alliances*, as part of the 82<sup>nd</sup> Congress of ACFAS, Montreal, Quebec.

**O'Donnell, Lorraine (May 2014).** « La diversité chez les aînés d'expression anglaise au Québec », principal results of the research projects QCGN/QUESCREN Building Research Capacity Related to Quebec's English-Speaking Seniors » with Celine Cooper and Joanne Pocock. Presented at the 82<sup>nd</sup> annual congress of ACFAS, conférence n° 616 « *Diversité et communautés d'expression anglaise du Québec: négociation de l'inclusion et mobilisation des ressources* », Montreal, Quebec.

**Robineau, Anne (October 2014).** « La nouvelle scène musicale franco-canadienne au Québec : coproductions, réseaux de diffusion, et identité francophone », Congress of the Association américaine d'études québécoises et francophones, Montreal, October 17-19.

**Robineau, Anne (May 2014).** « La scène artistique anglophone et ses réseaux au Québec: institutionnalisation et diversité culturelle » as part of the Symposium *Diversité et communautés d'expression anglaise du Québec: négociation de l'inclusion et mobilisation des ressources*, Congress of the Association francophone pour le savoir (ACFAS), Concordia University, Montreal, May 12.

**Robineau, Anne (May 2014).** « Les artistes de la francophonie canadienne et leurs institutions: alliances et résilience » as part of the Symposium *Penser la francophonie canadienne au prisme de la résilience, de la résistance et des alliances*, Congress of the Association francophone pour le savoir (ACFAS), Concordia University, Montreal, May 13.

**Pépin-Filion, Dominique (avril 2014).** « L'usage du français au travail chez les francophones minoritaires », Annual Symposium of the Centre de recherche en civilisation canadienne-française « *La francophonie au travail* » University of Ottawa.

### Conferences and Workshops

(in latest-to-earliest chronological order)

**Forgues, Éric (February 2015).** Presentation of webinar *Les conditions favorables à l'offre de services de santé en français en contexte minoritaire*, presented to the Bureau de santé de l'est de l'Ontario.

**Robineau, Anne (February 2015).** *Sustainable Cultural Development in the Linguistic Minorities Context in Canada: the case of Francophones in New Brunswick*, Roundtable *Diversity of Cultural Expressions: Impacts*

*and Implications of the UNESCO Convention Ten Years After and Ten Years Ahead: Views from BC*, Vancouver.

**Robineau, Anne (November 2014).** Co-presidence with Cathy Woodbeck, Workshop *Research priorities for immigration to Northern, smaller, and remote communities*, Pathways to Prosperity National conference 2014, November 24 and 25, 2014, Delta Hotel, Montreal, Quebec.

**Robineau, Anne (September 2014).** « L'aménagement linguistique et le développement durable de la culture au Nouveau-Brunswick » as part of the Study Session *Aménagement linguistique au Nouveau-Brunswick: quel rôle pour les arts et la culture dans le développement durable des communautés ?*, Université de Moncton, Moncton.

### Organization of colloquiums, workshops, roundtables, and forums

(in latest-to-earliest chronological order)

**O'Donnell, Lorraine (March 2015).** Co-organisator with Alex Tremblay Lamarche of Université Laval and five other persons of International Symposium: *Des rencontres ambiguës: les relations entre anglophones et francophones au Québec, de la Conquête à la Révolution tranquille*, Quebec, Quebec.

**Forgues, Éric (October 2014).** Migrations francophones d'hier et d'aujourd'hui, déterminants et effets, organisation of a workshop as part of the Annual Symposium of the Association Canadienne des Sociologues et Anthropologues de Langue Française « *Mobilité(s)* », University of Ottawa.

**O'Donnell, Lorraine (October 2014).** Co-organisator with QCGN of a press release/launching and community discussion of Great Montreal for the project *Quebec English-Speaking Seniors*, Nouvel Hôtel, Montreal, Quebec.

**Robineau, Anne (September 2014).** Main organisator of the Study Session *Aménagement linguistique au Nouveau-Brunswick : quel rôle pour les arts et la culture dans le développement durable des communautés ?*, Université de Moncton, Moncton.

**O'Donnell, Lorraine and Anne Robineau (May 2014).** Organisation of the conference n° 616 *Diversité et communautés d'expression anglaise du Québec: négociation de l'inclusion et mobilisation des ressources* as part of the 82<sup>nd</sup> Congress of Association francophone pour le savoir (ACFAS), Concordia University, Montreal, Quebec.



## REPRESENTATION AND VISIBILITY Consultations and committees

### Éric Forgues

- Participant to a consultation of Immigration and citizenship (CIC) with national organizations
- Participant at roundtable *Axe 1 – Immigrer en contexte francophone minoritaire - expériences et trajectoires: à quels défis font face les immigrants francophones?* to the meeting on the issues and research priorities of Francophone immigration
- Member of Conseil des études acadiennes, Université de Moncton
- Member of Comité des suivis of Leadership Forum, Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
- Member of Leadership Forum, Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada
- Member of Comité de consultation de recherche en santé du CNFS
- Member of Comité de rédaction of *Revue canadienne de recherche sur les OSBL et l'économie sociale, de la revue Directions de la Fondation canadienne des relations raciales*
- Consultation of CIC and ACUFC Research priority of Francophone immigration (Ottawa, March 2015)
- Comité d'orientation en matière de positionnement stratégique auprès du secteur privé et en valorisation de l'apprentissage par l'expérience (ACUFC)
- Chairs the Executive Committee of the Journal Linguistic Minorities and Society/Minorités linguistiques et société

### Anne Robineau (Assistant Director and Researcher)

- Member of the evaluation committee for grand of CNFS
- Member of the scientific committee of the International Symposium « La Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. 10 ans de mise en œuvre. Rétrospective et visions d'avenir », Université Laval – Department of Law
- Member of the Canadian Commission for UNESCO
- Co-director of the collection *Langues officielles et sociétés*, Presses de l'Université Laval

### Lorraine O'Donnell (Coordinator –Researcher of QUESCREN)

- O'Donnell, Lorraine. Member of executive committee, Quebec Node, Pathways of Prosperity project.
- O'Donnell, Lorraine. Invited participant to a meeting on the immigration of English-speakers to Quebec, hosted by the Montreal bureau of the Office of the

Commissioner of Official Languages, Montreal, March 2015.

- O'Donnell, Lorraine. Invited participant to a meeting of the Canadian Heritage National Liaison Committee, Montreal, July 2014.

### Research and dissemination support

CIRLM is a financial partner and responsible of the journal *Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society*.

CIRLM is a financial partner and responsible of the research infrastructure of Quebec Anglophones at the Concordia University, the Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN).

### Media

#### Éric Forgues

##### Radio Interviews

- Participation at the radio program *L'heure de pointe*, Radio-Canada (March 17, 2015).
- Participation at the radio program *Phare Ouest*, Radio-Canada (August 18, 2014).
- Participation at a roundtable recorded in au New Brunswick, *Émission 32: L'inclusion sociale des aînées* (May 25, 2014).
- Participation with Marc Johnson to the radio program *Des cordes à son ARC* (May 16, 2014).

##### Press

- Jean-Pierre Dubé, « L'État n'est plus le seul acteur », *Association de la presse francophone* (March 9, 2015).
- Interview by Jean-Pierre Dubé (Francopresse) on December 15<sup>th</sup>, 2014 « Constitution et loi encore négligées », *Francopresse* (January 7, 2015).
- Lucien Chaput, « Un réseau pancanadien francophone court-circuité? », *Francopresse* (June 6, 2014).
- Jean-Pierre Dubé, « Place à la nouvelle logique d'investissement », *Association de la presse francophone* (April 7, 2014).

#### Anne Robineau

- Study Session *Aménagement linguistique au Nouveau-Brunswick: quel rôle pour les arts et la culture dans le développement durable des communautés ?*, Université de Moncton, Moncton.
- Activity Report online: [http://cdc-ccd.org/IMG/pdf/20141110\\_PostMortemMoncton\\_Notes-2.pdf](http://cdc-ccd.org/IMG/pdf/20141110_PostMortemMoncton_Notes-2.pdf)
- Hebdo-Campus, article on Septembre 16<sup>th</sup>, 2014: [http://www.umoncton.ca/nouvelles/info.php?page=1&langue=0&id=15197&campus\\_selection=all](http://www.umoncton.ca/nouvelles/info.php?page=1&langue=0&id=15197&campus_selection=all)
- Hebdo-Campus, article on October 1<sup>st</sup> 2014: [http://www.umoncton.ca/nouvelles/info.php?page=1&langue=0&id=15281&campus\\_selection=all](http://www.umoncton.ca/nouvelles/info.php?page=1&langue=0&id=15281&campus_selection=all)

- Interview at Radio-Canada with le Keynote speaker, Canada's Ambassador in France to UNESCO, Jean-Pierre Blackburn (September 24, 2014).
- Various articles/launch of the collection at Presses de l'Université Laval.

#### Lorraine O'Donnell (coordonnatrice –chercheuse du RRCQEA)

- Visibility following the media coverage of the conference 616 of 82<sup>nd</sup> Congress of Acfas in May 2014:
  - Le Devoir* « Quel destin pour la communauté anglophone du Québec? ».
  - Global TV* has produced a news about this conference which featured a brief interview with our keynote speaker, Dr. Daniel Weinstock.
  - Concordia University's Communications Services (UCS) selected QUESCREN as Concordia's Newsmaker of the Week, a designation that goes to the Concordian who has made the greatest media impact based on news outlet prestige and scope of audience.

#### Rodrigue Landry (associate researcher)

- Several media interviews (Radio-Canada (Sudbury, Moncton), Alliance des radios communautaires, Radio Beauséjour, Acadie Nouvelle.

### Internet

CIRLM has launched its new website in December 2014 ([www.icrml.ca](http://www.icrml.ca)) and has been reconfigured to improve the user's browsing experience and make accessing information easier. CIRLM would like its website to be a user-friendly tool for those interested in research on official language linguistic minorities in Canada. Du 1<sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015, l'ICRML a accueilli environ 11 298 visites dont 69 % sont de nouvelles visites.

Also the CIRLM website has a directory of researchers on Official Language Minority Communities (OLMC) including a registration form (there are currently 120 researchers listed). This section is being improved so that users can search not only by the first and last name of the researchers but also by their research interests. Recently, the CIRLM also added a directory of research teams, groups, centres and institutes on OLMC.

To promote its events, the CIRLM sends regular newsletters to members on its mailing list (currently 524 subscribers as of March 31, 2015). As another means of communication, the CIRLM created a Twitter account ([twitter.com/ICRML\\_CIRLM](https://twitter.com/ICRML_CIRLM)). This social networking tool enables the CIRLM to send instant news updates. Created in June 2012, the CIRLM's Twitter account now has 227 followers.

As well, the CIRLM has a bibliographic database, accessible online through the CIRLM website, with 5,400 references. For 2015, CIRLM is planning the restructuring of the database for a better user accessibility.

As for QUESCREN, it has its own website ([www.quescren.ca](http://www.quescren.ca)) and continued to add titles to its online annotated bibliography of publications on Quebec's English-speaking communities. Compiled by volunteer Brendan O'Donnell. Total number of titles listed: 9825 as of March 2015.

QUESCREN produced English- and French-language newsletters in April, May, July and October 2013 and January 2014 and also sent out five additional brief updates with invitations for events. The newsletter provides subject-level access to news on publications, projects and events related to ESCQ research. Diffusion to 589 recipients as of March 2015.

The newsletter provides subject-level access to news on publications, projects and events related to ESCQ research. Diffusion to 589 recipients as of March 2014..



## 2014-2015 FINANCIAL STATEMENTS

**Canadian Institute for Research on Linguistic Minorities**  
**Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques**

## Statement of Operations

For the year ended March 31, 2015

	2015 \$	2014 \$
<b>Revenues</b>		
Investment income	753,797	528,670
Research contracts and projects		
Quebec English-Speaking Communities Research Network		
Canadian Heritage	25,000	50,000
Linguistic Minorities and Society		
Canadian Heritage	-	15,000
Other	16,389	14,074
Other	182,421	191,151
Contribution – Université de Moncton	183,199	193,644
Service fees – CIRPPPA	3,998	10,165
Other revenues	5,984	5,750
	<u>1,170,788</u>	<u>1,008,454</u>
<b>Expenses</b>		
Salaries and fringe benefits	487,968	477,742
Research contracts and projects		
Quebec English-Speaking Communities Research Network	75,000	60,000
Linguistic Minorities and Society	38,719	43,550
Other	113,571	186,586
Insurance	3,500	3,500
Office expenses	11,115	12,429
Administrative expenses	28,606	29,330
Travel, representation and training	13,178	5,609
Sundry	423	53
Management fees – investments	19,777	17,634
Publications and documentation	6,242	3,195
Advertising	1,190	2,327
Contractual services and freelance work	10,057	9,823
Professional fees	6,290	15,485
Telecommunications	4,735	4,729
Maintenance of premises	15,819	15,819
Rental and other services	167,380	177,825
Depreciation of tangible capital assets	168	777
Amortization of intangible capital assets	537	537
	<u>1,004,275</u>	<u>1,066,950</u>
<b>Excess of revenues over expenses (expenses over revenues) before other items</b>	166,513	(58,496)
<b>Other items</b>		
Realized gain on sale of investments	987,139	562,454
Change in the fair value of investments	419,352	(750,794)
<b>Excess of revenues over expenses (expenses over revenues) for the year</b>	<u>1,573,004</u>	<u>(246,836)</u>

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

(4)